

Генеральная конференция

GC(57)/1

13 июня 2013 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Пятьдесят седьмая очередная сессия

Предварительная повестка дня

1. В соответствии с правилом 2 Правил процедуры Генеральной конференции¹ Генеральный директор настоящим извещает всех членов Агентства о том, что пятьдесят седьмая очередная сессия Генеральной конференции откроется в 10 час. 00 мин. в понедельник, 16 сентября 2013 года, в здании М Венского международного центра.
2. В выходные дни, предшествующие открытию сессии Конференции (в субботу, 14 сентября, и в воскресенье, 15 сентября 2013 года), будет предоставлена возможность для проведения совещаний групп. Государствам-членам настоятельно предлагается воспользоваться этой возможностью путем участия в проводимых перед сессией совещаниях групп и в соответствующем процессе принятия решений в группах в целях достижения скорейшей договоренности по организационным вопросам. Помещения для совещаний могут быть зарезервированы через Секцию обслуживания конференций Секретариата (тел.: +43 1 2600 21320).
3. В соответствии с правилом 11 Правил процедуры Конференции Генеральный директор в консультации с Советом управляющих составил прилагаемую предварительную повестку дня сессии. В аннотации к каждому пункту на рассмотрение Генерального комитета вносится предложение относительно того, следует ли первоначально обсуждать данный вопрос на пленарном заседании или на заседании какого-либо комитета.
4. В случае получения Генеральным директором до 17 августа 2013 года любого требования согласно правилу 13 о включении в повестку дня дополнительного вопроса такой вопрос, если на него не распространяется действие правила 21, будет включен в перечень вопросов, который будет разослан не позднее 27 августа 2013 года.

¹ GC(XXXI)/INF/245/Rev.1.

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц и назначение Генерального комитета
2. Заявления о приеме в члены Агентства
3. Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций
4. Выступление Генерального директора
5. Порядок работы Конференции
 - а) Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения
 - б) Дата закрытия данной сессии и дата открытия следующей сессии
6. Утверждение назначения Генерального директора
7. Взносы в Фонд технического сотрудничества на 2014 год
8. Общая дискуссия и ежегодный доклад за 2012 год
9. Выборы членов Совета управляющих
10. Финансовые ведомости Агентства за 2012 год
11. Программа и бюджет Агентства на 2014-2015 годы
12. Назначение Контролера со стороны
13. Поправка к статье XIV.A Устава
14. Шкала обязательных взносов членов в регулярный бюджет
15. Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов
16. Физическая ядерная безопасность
17. Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества
18. Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями
19. Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение Типового дополнительного протокола
20. Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО
21. Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке
22. Поправка к статье VI Устава

23. Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства
24. Персонал
 - а) Укомплектование персоналом Секретариата Агентства
 - б) Женщины в Секретариате
25. Проверка полномочий делегатов
26. Доклад о взятых обязательствах по взносам в Фонд технического сотрудничества на 2014 год

Аннотации

1. **Выборы должностных лиц и назначение Генерального комитета**² *Пленарное заседание*

Согласно правилу 34 Правил процедуры Генеральная конференция должна будет избрать Председателя Конференции. Кроме того, согласно правилам 34 и 40 Конференция должна будет по предложению Председателя избрать семь заместителей Председателя, Председателя Комитета полного состава и шесть дополнительных членов.

2. **Заявления о приеме в члены Агентства** *Пленарное заседание*

Генеральной конференции будут представлены одна или несколько рекомендаций Совета управляющих относительно заявлений о приеме в члены Агентства.

3. **Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций** *Пленарное заседание*

Ожидается, что будет зачитано послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

4. **Выступление Генерального директора** *Пленарное заседание*

Ожидается, что на Конференции выступит Генеральный директор.

5. **Порядок работы Конференции**

- a) **Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения** *Генеральный комитет*

Согласно правилу 42 (a) Генеральный комитет должен доложить Конференции о предварительной повестке дня, изложенной в настоящем документе, и о любых дополнительных или новых вопросах (правила 13 и 15). Затем Конференция утвердит повестку дня (правило 14) и распределит пункты для первоначального обсуждения.

- b) **Дата закрытия данной сессии и дата открытия следующей сессии** *Генеральный комитет*

После рассмотрения рекомендаций Генерального комитета Конференция согласно правилу 8 должна установить дату закрытия данной сессии и согласно правилу 1 установить дату открытия пятьдесят восьмой (2014 года) очередной сессии.

² Как указано в пункте 2 препроводительной записки, в выходные дни, предшествующие открытию сессии Конференции, будет предоставлена возможность для проведения совещаний групп. Предполагается, что эта мера поможет региональным группам достичь договоренности относительно выдвижения их кандидатов в состав Генерального комитета **до начала утреннего заседания в понедельник**, чтобы работа Конференции началась без промедления.

6. Утверждение назначения Генерального директора

Пленарное заседание

Согласно статье VII.A Устава Генеральный директор назначается Советом управляющих и утверждается Генеральной конференцией на срок четыре года. Срок полномочий Генерального директора истекает 30 ноября 2013 года. 6 марта 2013 года Совет принял решение о назначении Генерального директора, который будет занимать эту должность с 1 декабря 2013 года по 30 ноября 2017 года. В документе GC(57)/7 Совет обращается к Генеральной конференции с просьбой утвердить это назначение.

7. Взносы в Фонд технического сотрудничества на 2014 год

Пленарное заседание

Государствам-членам будет настоятельно предложено взять обязательства относительно взносов в Фонд технического сотрудничества на 2014 год, и их внимание будет обращено на то обстоятельство, что такие обязательства относительно взносов могут быть взяты ими во время сессии.

8. Общая дискуссия и ежегодный доклад за 2012 год

Пленарное заседание

Согласно статье V.E.4 Устава Конференция должна рассмотреть утвержденный Советом управляющих ежегодный доклад Агентства за 2012 год (GC(57)/3).

В рамках предпринимаемых усилий по рационализации работы Генеральной конференции выступления делегатов в общей дискуссии рекомендовано ограничить 15 минутами.

9. Выборы членов Совета управляющих

Пленарное заседание

Конференции будет предложено избрать 11 членов в Совет управляющих³. Согласно правилу 83 Председатель сообщит Конференции о тех выборных местах в Совете, которые должны быть замещены, чтобы после окончания сессии состав Совета соответствовал положениям статьи VI.A Устава. В документе GC(57)/4 приводится информация о назначениях в состав Совета на 2013-2014 годы, произведенных в соответствии со статьей VI.A.1 Устава.

10. Финансовые ведомости Агентства за 2012 год

Комитет полного состава

В соответствии с правилом 12 (i) Конференции направляются Финансовые ведомости Агентства за 2012 год вместе с докладом Контролера со стороны по данному вопросу и докладом Совета.

11. Программа и бюджет Агентства на 2014-2015 годы

Комитет полного состава

В соответствии со статьей V.E.5 Устава Конференции предлагается утвердить бюджет Агентства на 2014 год, который Совет на основании статьи XIV.A представляет ей в документе GC(57)/2.

³ Срок полномочий Болгарии, Венгрии, Египта, Индонезии, Италии, Республики Корея, Кубы, Мексики, Объединенной Республики Танзания, Саудовской Аравии и Швеции истекает в конце очередной сессии нынешнего года (см. документ GC(55)/RES/DEC(2011), решение GC(55)/DEC/8).

12. Назначение Контролера со стороны

Пленарное заседание

Срок пребывания в должности Контролера со стороны для Агентства истекает с окончанием проверки финансовых ведомостей Агентства за 2013 финансовый год. Поэтому будет необходимо произвести назначение Контролера со стороны для проверки финансовых ведомостей Агентства за 2014 и 2015 годы. Ожидается, что для этой цели Генеральной конференции будет представлена рекомендация Совета.

13. Поправка к статье XIV.A Устава

Комитет полного состава

В резолюции GC(43)/RES/8 Генеральная конференция утвердила поправку к статье XIV.A Устава Агентства, позволяющую составлять бюджет на двухгодичной основе. Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение решения GC(56)/DEC/9. Как было предложено в этом решении, в документе GC(57)/5 представлен доклад о прогрессе, достигнутом в отношении вступления в силу данной поправки.

14. Шкала обязательных взносов членов в регулярный бюджет

Комитет полного состава

Согласно статье XIV.D Устава Конференции будет представлена предлагаемая шкала обязательных взносов государств-членов в регулярный бюджет Агентства на 2014 год.

15. Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов

Комитет полного состава

Ожидается, что во исполнение резолюции GC(56)/RES/9 Генеральной конференции будут представлены доклады Генерального директора по ряду вопросов, включая:

- развитие событий в связи с пунктами резолюции GC(56)/RES/9;
- Обзор ядерной безопасности – 2013.

16. Физическая ядерная безопасность

Комитет полного состава

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюции GC(56)/RES/10. Ожидается, что Генеральной конференции будет представлен доклад по вопросам, связанным с физической ядерной безопасностью, включая Доклад о физической ядерной безопасности – 2013.

17. Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества

Комитет полного состава

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюции GC(56)/RES/11, чтобы предоставить Генеральному директору возможность доложить об осуществлении этой резолюции в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 5.4 ее постановляющей части.

18. Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями *Комитет полного состава*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюций GC(55)/RES/12 и GC(56)/RES/12. Ожидается, что Генеральной конференции будут представлены доклады по ряду вопросов, включая:

- развитие событий в связи с пунктами резолюции GC(55)/RES/12.A и B и резолюции GC(56)/RES/12.A и B;
- Обзор ядерных технологий – 2013.

19. Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение Типового дополнительного протокола *Комитет полного состава*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюции GC(56)/RES/13, принятой Генеральной конференцией в прошлом году. Генеральный директор доложит Конференции об осуществлении этой резолюции в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 30 ее постановляющей части.

20. Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО *Пленарное заседание*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение пункта 10 постановляющей части резолюции GC(56)/RES/14, в котором Генеральная конференция в прошлом году постановила продолжать заниматься этим вопросом и включить этот вопрос в повестку дня своей пятьдесят седьмой очередной сессии.

21. Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке *Пленарное заседание*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюции GC(56)/RES/15, принятой Генеральной конференцией в прошлом году. Генеральный директор доложит Конференции об осуществлении этой резолюции в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 13 ее постановляющей части.

22. Поправка к статье VI Устава *Комитет полного состава*

Резолюцией GC(43)/RES/19 Генеральная конференция утвердила поправку к статье VI Устава Агентства. Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение решения Конференции, содержащегося в документе GC(55)/DEC/12. Как было предложено в этом решении, в документе GC(57)/6 представлен доклад о прогрессе, достигнутом в отношении вступления в силу данной поправки.

23. Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства *Комитет полного состава*

Конференции может быть предложено избрать представителей государств-членов в Комитет по пенсиям персонала Агентства.

24. Персонал

Комитет полного состава

а) Укомплектование персоналом Секретариата Агентства

Этот подпункт включен в предварительную повестку дня, чтобы предоставить Генеральному директору возможность доложить об осуществлении резолюции GC(55)/RES/15.A в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 9 постановляющей части.

б) Женщины в Секретариате

Этот подпункт включен в предварительную повестку дня, чтобы предоставить Генеральному директору возможность доложить об осуществлении резолюции GC(55)/RES/15.B в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 7 постановляющей части.

25. Проверка полномочий делегатов

Генеральный комитет

Согласно правилу 28 Правил процедуры Генеральный комитет на своем заседании в качестве комитета по проверке полномочий проверит полномочия всех делегатов и представит Конференции доклад по этому вопросу.

26. Доклад о взятых обязательствах по взносам в Фонд технического сотрудничества на 2014 год

Пленарное заседание

Ожидается, что во время работы Конференции будут объявлены обязательства по взносам в Фонд технического сотрудничества на 2014 год и что Председатель представит Конференции доклад по этому вопросу.